FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist 193
Enu 65

CINQUIÈME DU CAN

Province Province de Quebec — District No. 193 Ominaki — S. District No. 15 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Kinouchi Ville — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — A. J. Rinquet — {Enumerator. / Recenseur.} June 8 & 9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. Domicile.	Family household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. (Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
		Laroche Henri	Rue Leppe	M	Fils	C	juillet	1910	1	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Louis		M	Fils	C	Oct	1899	11	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Philippe		M	Fils	C	Oct	1907	3	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Jeanne		M	Fille	C	juin	1907	3	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Germaine		F	Fille	C	Mars	1904	7	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Antoinette		F	Fille	C	juillet	1905	5	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		Lafontaine Blanche		F	Servante	C	Fev	1892	19	Ont			Français	Canadien	Cath R.
68	94	Hardie Eugene		M	Chef	M	Avril	1877	33	Ont			Anglais	Canadien	Cath R.
		" Marie		F	Epouse	M	Juin	1877	34	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Eugene		M	Fils	C	Oct	1903	7	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Marguerite		F	Fille	C	Dec	1901	9	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Albina		F	Fille	C	Dec	1896	14	E. Unis	1910		Français	Canadien	Cath R.
		Levesque Anna		F	Servante	C	Août	1891	19	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		Cortois Adelme		F	Servante	C	Mars	1892	20	Ont			Français	Canadien	Cath R.
69	95	Buteau Johny	Rue St Denis	M	Chef	M	Mars	1881	30	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Adrien		F	Epouse	M	Avril	1885	26	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Rosario		M	Fils	C	Oct	1895	15	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Eugene		M	Fils	C	Fev	1903	7	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Florian		M	Fils	C	Fev	1906	5	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Jean Marie		M	Fils	C	Mars	1907	3	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Irma		F	Fille	C	Mars	1909	2	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Gabriel		M	Fils	C	Juin	1911	1/2	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Gerard		M	Fils	C	Fev	1909	2	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Elisa		F	Mere	V	Juin	1841	70	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Thomas		M	Fils	C	Avril	1877	33	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Virginie		F	Soeur	V	Mars	1854	56	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Marie Laure		F	Niece	C	Avril	1892	18	Ont			Français	Canadien	Cath R.
70	96	Laurencal Celestin		M	Chef	M	Fev	1868	43	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Marie		F	Epouse	M	Juin	1868	42	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Victoria		F	Fille	C	Mars	1892	18	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Francois		M	Fils	C	Avril	1897	13	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Lucia		F	Fille	C	Avril	1899	11	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Wilfrid		M	Fils	C	Fev	1900	11	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Marie Anne		F	Fille	C	Mar	1901	9	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Marie Louise		F	Fille	C	Fev	1902	8	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Francois		M	Fils	C	Mai	1907	4	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Marie		F	Fille	C	Fev	1911	1/2	Ont			Français	Canadien	Cath R.
71	97	Corbeil Jean		M	Chef	M	Juin	1874	36	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Marie Louise		F	Epouse	M	Juin	1885	26	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Jean		M	Fils	C	Fev	1899	12	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Joseph		M	Fils	C	Mars	1910	1	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Anne Marie		F	Fille	C	Mai	1907	6	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Rosalie		F	Fille	C	Jan	1907	4	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Juliette		F	Fille	C	Oct	1908	2	Ont			Français	Canadien	Cath R.
	98	Lacroix Joseph		M	Chef	M	Juillet	1873	37	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Marie		F	Epouse	M	Sept	1877	33	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Napoleon		M	Fils	C	Mars	1903	6	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Marie Louise		F	Fille	C	Mars	1902	9	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Odette		F	Fille	C	Avril	1910	1	Ont			Français	Canadien	Cath R.
		" Baptiste		M	Fils	C	Mai	1911	12	Ont			Français	Canadien	Cath R.

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM. Aug.	
Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account (See Instructions.) Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "mill," "factory," "farm," "logging camp," "mine," "railway," "shop," "office," etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur, "la ferme," "chantier," "mine," "chemin de fer," "atelier," "bureau," "magasin," "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à l'emploi autre que l'emploi principal ou métier.	Hours of work'g time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work'g time per week at 2nd occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi secondaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, en dehors de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour or per piece employed by the hour — Unité. Taux de gages par heure ou pièce employés à l'heure — Unités.	Upon life. Sur la vie.	For accidents or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in calendar year. Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 21 years of age and over, at College, Convent or Seminary. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 21 ans et au-dessus, au collège, au couvent ou au séminaire.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Aucun													1000	0	27		Oui	Oui	Fr			
													1000	11	28	10	Oui	Oui	Fr			
																	Non	Non	Fr			
																10	Oui	Oui	Fr			
																10	Oui	Oui	Fr			
																	Non	Non	Fr			
Servante	2-9-09	Non	Oui	Non	Manufacture	52		60		300							Oui	Oui	Fr			
Hotelier	2-9-08	Oui	Non	Oui									1000	40	37.48		Non	Non	Fr			
Aucun																	Oui	Oui	Fr			
Aucun																10	Oui	Oui	Fr			
Aucun													200	0	5.70	10	Oui	Oui	Fr			
Aucun																	Oui	Oui	Fr			
Servante	2-9-06	Non	Oui	Non	Hotel	20		60		30							Oui	Non	Fr			
Servante	2-9-08	Non	Oui	Non	Hotel					78							Non	Non	Fr			
Journalier	1-9-05	Non	Oui	Non	Macon	52		60		900							Non	Non	Fr			
																			Fr			
																			Fr			
																10	Oui	Oui	Fr			
Aucun																	Non	Non	Fr			
Journalier	1-9-05	Non	Oui	Non	Macon	52		60		300							Non	Non	Fr			
																			Fr			
Aucun																	Non	Non	Fr			
Journalier	2-9-12	Non	Oui	Non	Maison privée	48		60		150							Non	Non	Fr			
Journalier	2-9-11	Non	Oui	Non	Maison privée	48		60		150							Oui	Oui	Fr			
Journalier	1-9-10	Oui	Non	Oui	Moulin	50		60		300							Non	Non	Fr			
Aucun																	Non	Non	Fr			
Peintre	2-9-09	Non	Oui	Non	Peinture	52		60		60							Oui	Oui	Fr			
																	Non	Non	Fr			
																10	Non	Non	Fr			
																10	Non	Non	Fr			
																	Non	Non	Fr			
																	Non	Non	Fr			
																	Non	Non	Fr			
Journalier	1-9-10	Oui	Non	Oui	Moulin	54		60		300							Non	Non	Fr			
Laveuse	2-9-11	Non	Oui	Non	Manufacture											10	Non	Non	Fr			
Aucun																	Non	Non	Fr			
																	Non	Non	Fr			
																			Fr			
																			Fr			
Journalier	1-9-10	Non	Oui	Non	Terrassement	24		60		300							Non	Non	Fr			
																	Oui	Oui	Fr			
																4	Non	Oui	Fr			
																4	Non	Oui	Fr			
																			Fr			
																			Fr			

3770 8768